



# **Informe de confianza del consumidor**

**1 de enero - 31 de diciembre de 2025**

**Sistema de agua 2310005  
Publicado en mayo de 2026  
Greer Commission of Public Works  
Greer, South Carolina  
(864) 848-5500**

**Estamos contentos presentar a usted** este año, el Informe Anual de Calidad de Agua Potable para el período del 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2025. Este informe está diseñado para proporcionarle información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por Greer CPW para proporcionar agua potable. Para obtener más información sobre de este informe, por favor póngase en contacto con nuestro Gerente de Planta de Agua (864) 848-5527. Queremos que nuestros clientes valorados estén informados sobre de su agua. Si desea obtener más información, por favor asistir a cualquiera de nuestras reuniones públicas. Por lo general son el cuarto lunes de cada mes. Llame a nuestro número de teléfono principal al (864) 848-5500 para confirmar el día y la hora.

**Los resultados** de extensa pruebas de laboratorio para cientos de posibles contaminantes muestran que el agua potable **no tenía violaciones** de las normas de calidad del agua. Nos esforzamos por seguir suministrar Greer y el área circundante con agua potable que supera todos los requisitos federales y estatales. Hemos aprendido a través de nuestro monitoreo y pruebas que aunque algunos se han detectado componentes, puede estar seguro de que la EPA ha determinado que el agua es seguro en estos niveles.

**El Departamento del SC de Control** de la Salud y el Medio Ambiente ha completado una evaluación de nuestra fuente de agua potable y ofrece en línea para los clientes interesados. Si usted no tiene acceso a internet, usted puede revisar el Plan de Evaluación en nuestra oficina administrativa durante horas normales de trabajo. Por favor llame al (864) 848-5500 para acordar una hora.

La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de Los Estados Unidos quiere que usted sepa que el agua potable, incluyendo agua embotellada, puede ser que contenga por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Más información sobre contaminantes y efectos posibles de la salud se puede obtener llamando a la Línea de EPA de Agua Potable Segura al (800) 426-4791.

**Para asegurar que el agua del grifo es segura para beber**, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública. Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general.

**Personas inmunocomprometidas**, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los niños pueden estar en riesgo de infección. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de EPA y Centro de Control de Enfermedades (CDC) sobre las maneras apropiadas para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles desde la línea de seguridad agua potable (800) 426-4791.

**Declaración general requerida sobre fuentes de agua potable** - Las fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve minerales que ocurren naturalmente y en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

- Los contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden venir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones del ganado agrícolas y fauna.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden resultar naturalmente o de escorrentía urbana, desechos industriales y domésticos, la producción de gas y petróleo, minería, o la agricultura.
- Los pesticidas y los herbicidas, que pueden venir de una variedad de fuentes como agricultura, escorrentía urbana, y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden provenir de gasolineras, escorrentía urbana y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.



# Datos anuales de calidad del agua potable

Los resultados son del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025

## 2025 Normas primarias para el agua potable

Parameter	Units	Violation	Range Detected	Highest Level Detected	MCL	MCLG	Possible Sources
<b>INORGANIC COMPOUNDS</b>							
Fluoride	ppm	NO	0.26 - 0.26	0.26	4	4	Drinking Water Additive to prevent tooth decay
Nitrate [measured as Nitrogen]	ppm	NO	0.098 - 0.098	0.098	10	10	Erosion, Fertilizer runoff
<b>ORGANIC COMPOUNDS</b>							
TOC (Total Organic Carbon)	ppm	NO	1.34 - 1.38	1.38	TT = removal ratio of 1.0 (35%) or greater		Naturally occurring in the environment

Parameter	Units	Violation	Range Detected	Highest Level Detected	MCL	MCLG	Possible Sources
<b>DISINFECTANTS</b>							
Chloramine	ppm	NO	2.00 - 2.00	2.00	4	< 3.0	Drinking water additive to control microbe formation
Total Trihalomethanes (TTHM)	ppb	NO	29.17 - 42.03	37.00 (LRAA)	80	0	By-Product of Disinfection
Total Haloacetic Acids (HAA5)	ppb	NO	26.33 - 39.11	37.00 (LRAA)	60	0	By-Product of Disinfection

Parameter	Units	Violation	Range Detected	Highest Level Detected	MCL	MCLG	Possible Sources
<b>RADIOACTIVE CONTAMINANTS</b>							
Combined Radium 226/228	pCi/L	NO	0.56 - 0.56	0.56	5	0	Erosion of natural deposits

## Características microbianas y físicas: todos los datos son de 2025

Parameter	Units	Violation	Range Detected	Highest Level Detected	MCL	MCLG	Possible Sources
Total Coliform	%Pos Monthly	NO	0	0	< 5%	0	Human and animal waste found in the environment
Turbidity	NTU	NO	0.044 - 0.060	0.06	< 0.30	< .10	Soil Runoff

Turbidity measurements reported above are based on individual filter effluents and the combined filter effluent prior to post treatment chemical additions. Turbidity compliance is based on a treatment technique (TT) of removing turbidity to levels below 0.30 NTU in 95% of samples collected. Turbidity is the measurement of clarity in the water. We monitor turbidity because it is a good indicator of the effectiveness of our filtration system.

## Plomo y cobre: todos los datos provienen de muestras recolectadas durante el verano de 2028

Parameter	Units	Violation	90th Percentile Action Level	90th Percentile	Range Detected	Sample Sites Exceeding	Possible Sources
Lead - Customer Plumbing	ppb	NO	15	0.000	0-4	0	Corrosion of Household Plumbing
Copper - Customer Plumbing	ppm	NO	1.30	0.055	0.00-0.128	0	Corrosion of Household Plumbing

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales utilizados en componentes de plomería. Cuando su agua haya estado en el asiento por varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al abrir el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, es posible que desee que se analice su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE 2024-2025

Datos Greer CPW para la Regla 5 de Monitoreo de Contaminantes No Regulados. Nuestro sistema de agua ha tomado muestras de una serie de contaminantes no regulados según lo exige la EPA de los EE. UU. A lo largo de 2024-2025. Los contaminantes no regulados son aquellos que no tienen un estándar de agua potable establecido.

El propósito del monitoreo de estos contaminantes es ayudar a la decisión de la EPA sobre si estos deben ser regulados. Los clientes de Greer CPW tienen derecho a saber que estos datos se han proporcionado a la EPA y ahora están disponibles.

## Nuestra Misión

La Comisión de Obras Públicas ha estado produciendo agua potable para más de 100 años para Greer y las comunidades circundantes. Nos enorgullecemos en producir la mejor agua que podemos y es económico a nuestros clientes y va más allá de los requisitos estatales y federales con nuestros objetivos voluntarios de calidad de agua. Greer CPW ha mejorado sus instalaciones y operaciones por delante de las normas nacionales como métodos de producción innovadores se han desarrollado en todo la industria. Nuestra misión constante es proveer a Greer y clientes en los condados de Greenville y Spartanburg cada día con un suministro seguro y abundante de agua potable.

## Nuestra Dedicación

Greer CPW ha recibido numerosos premios en la calidad del agua durante los años, con 2024 siendo no diferente ya que hemos excedido los requisitos para el Programa de Optimización por Toda la Área presentado por el SC DHEC. El objetivo del programa es optimizar la eliminación de partículas y desinfección en todas las plantas de filtración para maximizar la protección de la salud pública. AWOP originalmente se concentró en los contaminantes microbianos, pero se ha ampliado para incluir un componente subproductos desinfectantes.

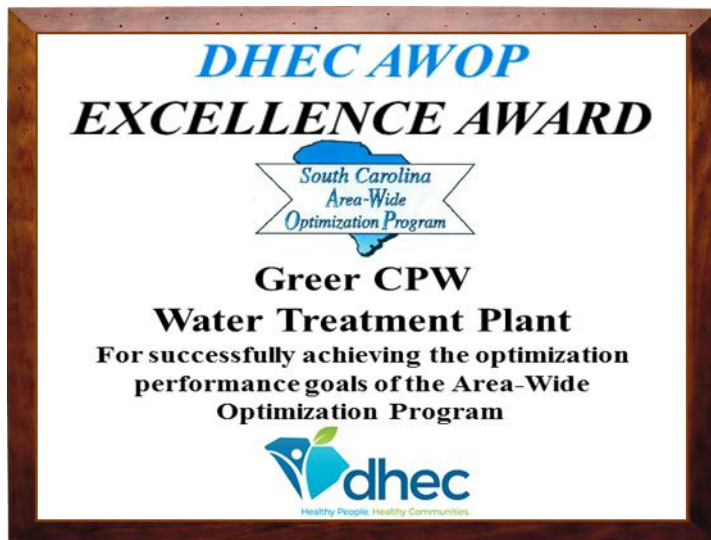
## Nuestra Fuente

CPW toma el agua del Lago Cunningham y se complementa con el Lago Robinson que situado en el Río del Sur Tyger en el condado de North Greenville. No hay industrias situadas por encima de estos dos embalses que cubren 1.100 hectáreas con una capacidad combinada de más de cinco billones de galones.

El agua cruda se bombea directamente del Lago Cunningham a la planta de tratamiento de agua del CPW ubicado al norte de Greer. Esta agua se trata con la aplicación de métodos convencionales de mezcla de productos químicos, la coagulación, floculación, sedimentación y filtración. El agua se transfiere como necesario para nuestros clientes a través de nuestro sistema de distribución.



Además de una fuente de agua potable, Los Lagos Robinson y Cunningham ofrecen oportunidades de recreación para que todos puedan disfrutar. Picnic, pesca, paseos en barco y recepciones del eventos están disponibles. Ambos lagos ofrecen vistas espectaculares del paisaje hermoso de North Greenville. Para el horario del parque, permisos de pesca y paseos en bote o para más información, llame a la oficina del Guardián del Lago al (864)848-3645.



## Nuestro Servicio

El sistema de distribución elaborado es mantenida por el Departamento de Operaciones de Agua. Este departamento opera y mantiene seis tanques de almacenamiento elevados de la Ciudad, más de cuatrocientos millas de distribución principal, más de cuatrocientos hidrantes y casi dieciocho mil conexiones de servicio al cliente. El personal del Departamento de Agua ha sido certificado en la Distribución de Agua Potable por el estado y las asociaciones nacionales.

Si desea más información sobre el tratamiento del agua potable o cualquier tema se discute aquí, por favor visite nuestro sitio de Internet [www.GreerCPW.com](http://www.GreerCPW.com) o por teléfono a nuestros profesionales en la Planta de Tratamiento de Agua directamente al (864) 848-5527.

Componentes de Interés General		
Parámetro	Unidades	Promedio de 2025
Alcalinidad	ppm	35.18
Amoniaco	ppm	0.070
Dureza	ppm	34.86
pH (Acidez)	SU	8.57
Fosfato	ppm	0.21
Sodio	ppm	5.31

## Sólo usamos métodos seguros y probados para producir agua potable

La Comisión utiliza sólo productos químicos aprobados durante el proceso de tratamiento de agua y cumple todas las normas establecidas de la EPA de los Estados Unidos, SC DHEC, NSF Internacional y ANSI. Nuestro proceso actual filtra las impurezas biológicas y naturales de nuestra fuente de agua superficial y trata el agua con una combinación de amoníaco cloro para la desinfección proteger contra las enfermedades transmitidas por el agua. Una pequeña cantidad de soda cáustica se añade para control del pH (acidez), el polifosfato se añade para el control de la corrosión, y el fluoruro se añade para la prevención de caries. Como las tecnologías emergentes se desarrollan y evalúan, futuras mejoras serán revisadas y guiadas por nuestro Consejo Elegido de Comisarios. Greer CPW produce toda el agua potable dentro de nuestro sistema.

### Abreviaturas utilizadas en la tabla

*(BDL) - Por debajo del límite detectable de análisis de laboratorio*

*(NA) - No applicable*

*(ppm) - Partes por millón o miligramos por litro*

*(ppb) - Partes por billón o microgramos por litro*

*(ppt) - Partes por trillón o nanogramos por litro*

*(NTU) - Unidad de turbidez nefelométrica para la claridad del agua*

*Nivel de Acción - la concentración de un contaminante que, si excede, desencadena tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.*

*(HLD) - Más alto nivel detectado - el máximo se encuentra en cualquier muestra.*

*(TT) - Técnica de Tratamiento - una técnica de tratamiento es un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.*

*(MCL) - Nivel Máximo de Contaminante - el más alto nivel de un contaminante conocido que es permitido en el agua potable. Los MCLs se fijan como cerca el MCLGs y utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.*

*(MCLG) - Meta del Nivel Máximo de Contaminante - el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLGs permiten un margen de seguridad.*

*(MRDL) - Nivel de Desinfectante Residual Máxima - el más alto nivel de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.*

*(MRDLG) - Meta de Nivel Desinfectante Residual Máxima - el nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.*

*(RAA) - Funcionamiento Promedio Anual*



### Recursos

[www.greercpw.com](http://www.greercpw.com)

[www.scdes.gov](http://www.scdes.gov)

[www.awwa.org](http://www.awwa.org)

[www.epa.gov/your-drinking-water](http://www.epa.gov/your-drinking-water)

<https://gis.dhec.sc.gov/watersheds/>

**¿Qué Pequeño Es? Una parte por billón (ppb)**  
*es igual a un segundo de 32 años, o con una gota de agua en una piscina de tamaño olímpico, o una hoja de hierba en un campo de fútbol!*

**La Planta de Filtración de Agua de Greer CPW puede producir hasta 24 millones galones por día de agua potable limpia y fresca.**



**Electricidad • Gas Natural • Agua, • Alcantarillado**

La Comisión de Greer de Obras Públicas

301 McCall Street Greer, SC 29650 • 864-848-5500 • [www.GreerCPW.com](http://www.GreerCPW.com)